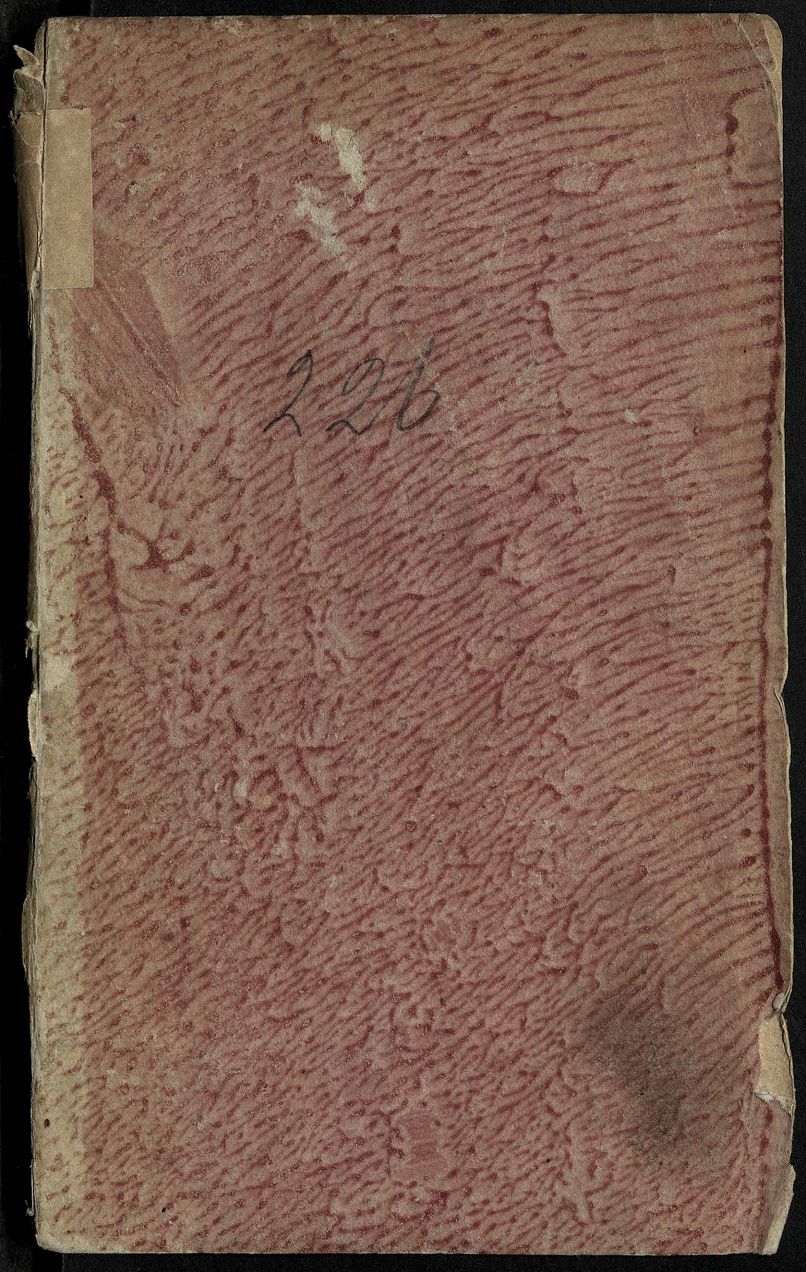

226

БЕСѢДОВАНІЕ
МАКСИМА ГРЕКА
О
ПОЛЬЗѢ
ГРАММАТИКИ;
СЪ

рисовокупленіемъ: 1.) Сословія именъ по азъ вѣди, съ толкованіемъ Славенскимъ; 2.) Толкованія Грамматическаго двумъ Молитвамъ: Царю небесный и Отче нашъ.

ечатано въ Москвѣ, 1782 года.

1.

Нѣкоего попросившаго съ любо-трудным тщаніемъ, Максима инока святыя горы, яже о Грамматикіи, и Ритерикіи, и Философіи, о еже яко да не не извѣститъ ему о сихъ, въ пользу къ любоученія, разуму его желающу.

Понеже убо яко подобающему коснувшумися нѣкоимъ мановеніемъ, словесное повелѣвая, чрезъ повелѣваемаго ми, и дивеснѣ о семъ почюдихся, яко прошеніе отъ всепріемлющаго мя достиже, и многоскорбно о семъ смышляхъ, совѣтуя умъ къ мысли. и по елико вмѣстному и худопріемному разумѣнію моему, и вины совопросимымъ многажды созирая, и обрѣсти ю не возмогохъ занеже ниперв ымъ убо начатія предложити откуду не-

 вѣде,

вѣде, ниже посредѣ со извѣтомъ благословнымъ представити: конецъ же ми гдѣ и вѣдомъ явится.

Максимъ.

Рци убо ми боголюбезне молю тя, что ти есть отъ ни что же имущаго желая, и кое прошеніе востребовася. Вѣси убо убожество мое, яко отвсюду и весма всячески пустъ есмь, и ни вмалѣ же что удобнѣйшихъ свѣмь. Тѣмже убо чуйнѣ услышавъ отъ преблажайшаго ти и англолѣпнаго извѣщенія. а соборъ мыслей сотворше, въ молву преклоньшеся, къ любодаровитому душелюбцу, негли той услышавъ, за святожелаемое ти совопрошеніе, и преубожайшій мой безъ отвѣтный глаголъ, велемогущею своею силою, въ слово благоотвѣтнѣ произведетъ.

Вопроси-

Вопроситный.

Ищу убо сихъ яко слышю любомудріе бывающее въ человѣцѣхъ, многочастно и многовидно сіе въ тѣхъ произноситтся: овіи бо глаголютъ Грамматикіею, друзіиже Риторикіею: иніиже Логікою: глаголютъ же быти винословну сихъ существословію, и преимѣетжеся во всѣхъ сихъ, всечастнѣйшая Философія, вкупѣ же и вышеестественная богословія. и много о сей сподражаваю, и со взысканіе велерачительно имамъ, и вины и промысла благовѣстнѣйшаго зѣло обрѣтаю. рци убо ми нетаебнѣ о сихъ всѣхъ, никое же завистодержно имѣя въ себѣ непщеваніе.

Максимъ.

Иже убо сихъ обрѣтый въ коварствѣ, сей благоразумная и преимѣетъ въ тѣхъ, велемощное художество сихъ художествѣ.

жествѣ. азъ же яко видиши мя невѣжа, и весма поселянинъ, и откуду сицевая почерпну, ихъ же бо никогда же и слуха моя вмѣстиста въ себе, и неприкосновенно ми есть по всему образу же и дѣйству. мое же вѣдѣніе се есть, любославіе любосластіе, любострастіе: тѣми бо треми вещьми водимь и содержимь. и се мое коварство. симъ же убо не касаемымъ ми, како прикоснуся, или изглаголю. прости ми, и остави ми, ничто же отъ сихъ высочайшихъ могу ти отвѣщати.

Вопросиный.

Мню тя мѣсто въ себѣ имуща нѣкоея завистодержныя мѣры, и сего ти не блажю: понеже и разумѣвая совопросимая мною, таевнѣ укрыти тщишися. благословлюже ти, яко совоспріятый отъ всепребогатаго

ти

ти талантѣ отдати, и усугубити и требующимѣ ми отѣ тебе. блажаебо не пщуетмися и онѣхѣ вопрошеніе яко и тіити желаютѣ приплодія мзды. ты не разсудную буесть на ся влечеши лѣниваго раба приемшаго талантѣ, и вѣ земли скутавшаго. блюдися давшаго ти, якоже и оному истязателя, да некако на тя о иже безмилостный судѣ изнесетѣ.

Максимѣ.

Ими ми вѣру, яко совопрошеніе твое вышеестествено ми есть, прещеніе же страхованія испольнь, и отѣ обоюду яко остны словесы твоими бодомѣ не удобь бо сіе ми отѣ тебе благодарно быти вознепщавася, и безотвѣтно слово имѣя, и возотвѣтовати откуду не вѣде, понеже любострастнѣйшихѣ сіе чюже есть бохма. паки не кѣ тому понуди мя молю-

тися, но имѣй мя отъ сихъ отглагольна. и вопроси убо рачителей, иже благоумнѣйше мене и художнѣйше, и о сихъ не дреманное око имущихъ и поучающихся вожделѣнно дни же и нощи по выну.

Вопросившій.

Отлучаеши себе богоблагодарнаго сторичнаго воздаянія: лукавѣйша не пщуютмися сія отъ тебе, а не смиреномудрая глаголанія: лукаваго же раба истязанія яже отъ владыки всѣхъ, и ты достойна пріимеши. Отсѣцы отъ себе сей неблагодарный нравъ и жестосердіе, и буди подобяся своему Владыцѣ, и независтному даромъ дателю, и предпріятая отъ него вожделѣвающимъ отъ тебе, водоточно же и независтодержно отдавай, и никогда же презирай кого къ тебѣ пришедша, и подобающаго отъ тебе

желаю-

желающа. и весьма познай время пріяти ти, и сокровищное хранилище въ словолюбезнѣй ти души отключивъ открытими.

Максимъ.

Что ти вознепщеваєся о мнѣ дражайшій о любочитателю: и откуду винословиши воеже ми сія въ себѣ добрѣ преимѣти: и отъ пустоплоднѣйшаго, яко преcладка плода доблеумнѣ вкусити желаеши. когдабо симъ слышатися о мнѣ, яко любоучиму ми быти, а нелюбоучитися. гдѣ бо и отъ кого сихъ навыкнути ми любомудрѣйшихъ отвѣтованіи: едали Аѳінскихъ мудроплетенныхъ любоучительствъ когда отъ кого научихся, ли онѣхъ чюднѣйшаго хитрословесія насладихся сподража. отъ дѣлъ ли позналъ еси, или отъ слуха вѣроятеленъ бѣяше. во учимыхъ

ли ти показахся учитель, а несличный со учащимися учайсяей, сихъ самъ зѣло подражаваемый люборачитель есмь, и ищущу ми, и необрѣтающу: понеже бо преидоша роди отецъ мудролюбецъ, и открышася чяда грѣхолюбецъ.

Вопросиный.

Еще обдержитъ тя непокорственое непослушаніе, и дивлюся, яко узы неможеши отлучитися. и любомѣрнѣ не попуститъ ти, воеже скрытое въ тебѣ многорачителное любоимѣніе на среду свѣта предложити, останися убо сего останися каменносердія, и неудобнѣйшаго своего любопрѣнія, но отверзи, иже имаши въ себѣ породъ люботочиваго любоимѣнія. рци ми безъ напыщенія же и прерѣкованія, отметнувъ бохма всяко не сообразное непщеваніе. убо ли о вопросимыхъ ми

отъ

отъ тебе днесь не откроешъ. не ктому иже вопрошю тя о сихъ, на судъ Господа моего съ тобою пойду. блюдися убо, да некако запрерѣканіе якоже и Моусей не внидеши во обѣтованіе, но паче пріимеши безблагодатное истязаніе.

Максимъ.

Азъ убо стахъ во изумленіи зѣлнѣ, зане тѣсно ми есть отвсюду: и сія прещенія слышавъ, зѣло ужасаюся и трепещу: смотряя же любострастную совѣсть мою, како къ сему неудобь постижимому и высокотворивому совопрошенію ти во отвѣтъ уготовлюся, и откуду вину о семъ предостойнѣйшую пріемъ начну повѣстословити. обаче чрезъ всю мою надежю повергся упованіемъ на независтнаго и всѣмъ даромъ Дателя и Спасителя Бога, иже безсловеснаго скота раздвигшаго уста,

и словесна старца обличивша: негли преестественная его благодать, и моя отверзетъ не достойная уста, и слово силы своея во отвѣтъ предуготовитъ, паче же занеразсуднаго послушанія, твоего повелѣнія, и всеблагословеннѣйшія молитвы предпріятъ, и начну вѣщати. обаче бы не вѣ посмѣхъ и поношеніе предъ Богомъ же и предъ тобою, и всѣмъ въ позоръ возгласилося. начинай убо молитву твою еже къ Вышнему, о равноангельне, да не паки косненіе будетъ сихъ и тщета безмѣстнаго труда.

Вопросившй.

Щедръ бо есть и милостивъ Господь, волю боящихся его сотворитъ, и молитву ихъ услышитъ. твое бо есть еже дѣлу начинаніе: молитвѣ же и благословенію, еже о сихъ помощи, тебе же се есть. азъ бо хощу

хощу начала же и производу отъ тебе видѣти.

Максимъ!

Ей, есть се твое, еже молитвѣ и благословенію о насъ начинанію. аще не ты о сихъ устрабившися, не надѣйся отъ мене отнюдъ ни гласа ни послушанія: бохма бо твое есть начинаніе, мое есть еже отъ тебе сіе воспріати.

Вопросипый.

Имже убо образомъ воспрострy азъ руцѣ мое воеже къ Вышнему, и возблагословлю пресвятое имя его: невѣмъ бо вины начинанія, ниже дѣлу твоему словотворенія. Вѣдущаго бо питіе благостройно и удобно есть. ащели ни, то купнотворнѣйшую да возслемъ выспрь молебнѣйшую пѣснь и моленіе къ Душелюбцу нашему и Благодателю, глаголюще сице: Боже богомъ, Боже всѣхъ, Боже нашъ въ помощь нашю воньми, и въ жела-

желаніе наше поспѣши, и волю свою святую нами сотвори. ей Господи Боже аминь.

Максимъ.

Хощу паки глагола твоего совопросителнаго доблеразумно увѣдѣти, и о нихъже ти есть требованіе, извѣстнѣйшею бесѣдою изглаголи ми, да не паки въ долготу время преложится, и коснеціемъ ны погибнетъ.

Вопросивый.

Унштественѣйшаго благоразумія, твердопамятнѣйшею вѣрою утвердивъ себе, и во глубину сердца твоего вникнувъ, исчерпи ми словотеченія, сего любомудріа, во еже просимымъ ми отъ тебе сказаніе изнеси. слышахъ бо во мнозѣхъ многорачителное вышесловіе грамматичествующихъ и риторствующихъ, къ симъже логійствующихъ, и естествословящихъ,

по

по сихъ же философствующихъ, паче же и богословящихъ. о сихъ вѣрна вѣдѣнія велерачителствую. нынѣ убо вкупочинно о всѣхъ сихъ сложеніе сотворивъ, предложи ми: и что въ сихъ намъ благодать, душевныхъ ли свойствъ, или внѣшнихъ прикладъ: сихъ ми слова и чина, удобнѣйшее словоположеніе учинивъ, покажи, достойная себѣ и достовѣрная.

Максимъ.

Вся любопчелна же и мравіи подобная собираеши, паче же отъ насъ яко отецъ любочаденъ нѣмотованіа востребова: воздражая бо ны, яко да не косно безумнѣйшимъ терніемъ, и лядиною непокорства прорастши, душевное ми свойство исчезнетъ. азъ же по словеси твоему бохма всяко завистодержство отвергъ, его же бо не имѣвъ никогда же, поелику

веле-

велемощная подастъ благодать просвѣтителя Іисуса, словесную силу въ сіе вышеестественое, начинаніе, возглаголю ти, обаче ими ми вѣру, есть бо се дѣло зѣло люботрудно, и не требованну уму непостижно, о Грамматицѣ убо первословіе днесь намъ настоитъ, о ней же и глаголъ предлежитъ. Грамматикіа есть, начало и конецъ всякому любомудрію. отъ нея же всяко естество творится и естествословится. ей же прилѣжай, благоумнѣйшая вся собираетъ, неудобная же ею познаваетъ, и непотребная вся растачаетъ. сію имѣяй, никогда въ разумѣ ея глаголаній погрѣшаетъ. сія руководитель не блазненъ во всякое благочестіе. сею умная наша и душевная чювства состоятся. о сей познавается уставъ нашего естества. сія благоутварная гонящимъ ю красота. сія ражаетъ

души

души не изслѣдная благоразумѣнія. о сей прогоняется отъ тоя любящихъ ю, всяко мраковидное неразуміе. сія вождь къ боговидному смотренію, и предивному и не приступному богословію. сія лѣствица горѣ периваго и небожелаемаго шествія. сія опаснѣйшій и твердостойный не мечтаемый умъ. сія копіе и мечь на чюжеименное еретичествующихъ бляденіе. вкупѣ реку, сія зерцало пресвѣтлѣйшее всяческимъ еже въ насъ, и въ нашихъ всѣхъ. сицевая есть всеобразная грамматикія, и тоя уставъ же и чинъ. нѣсть бо точно сей, яже есть въ свѣтѣ. велика убо и преславна вещь: и дивна ми бываетъ и слышаніемъ, коль же паче тоя разумѣніемъ.

Вопросипый.

Но возвѣсти ми о ней же и о сущихъ отъ нея въ предложеніи

женіи пространнѣ. и коимѣ образомѣ же и дѣломѣ состоится, и количествомѣ мѣрится, и качествомѣ познавается, и елики части и предѣлы вѣ себѣ имать: тако же и о Риторицѣ, и Логицѣ, и о существѣ и естествѣ. и како тѣми вѣ познаніи бываетѣ, честнѣйшая Философія: и отѣ тоя како происходитѣ вышеестественная Богословія: о семѣ благоповѣстно и словодатно и рѣчеточно изѣяснивѣ предложи, и открывѣ покажи.

Максимъ.

Оно убо превеличайшее дѣло же и слово, не достижно ми есть, и зѣло не достижно ми есть, и зѣло выше силы моея, и тонкословно: и нелѣть ми изглаголати о семѣ. но елико мало словоположникѣ всѣхѣ Господь, вѣ наше недоуменіе разума преселитѣ, и вѣ произ-

водѣ

водѣ мощи да подастѣ, тольма потщався паки изречемѣ. ты же паки преподобнѣй си руцѣ воздѣвѣ помолися, воеже да дастѣ ми ся отрыгнути сія, по благовольству души твоея: мы же о сихѣ поищемѣ вины. Сія убо грамматикія состоится и глаголется, четверочастнѣйшими концы: сирѣчь, Орѳографіею, и Просодіею: Синтаксисомѣ, и Этимологіею. слова же вѣ сей четверицѣ преимѣетѣ осмь; развѣе сихѣ, ничто же есть. Суть же сія: Имя, Рѣчь, Причастіе, Различіе, Мѣстоименіе, Предлогѣ, Нарѣчіе, Соузѣ. Сія же, но иного вѣ имя. слово, часть, загадка, прозвище. присловіе, слученіе, сладка. И овы убо отѣ сихѣ вѣ себѣ стоятѣ: нѣкія же имутѣ вѣ себѣ раздѣленія. и симѣ дробнѣйшимѣ нынѣ нѣсть время. Лѣть бо ми паки глаголати, да не вѣ долготу слово произведет-

ся, паки къ прежерекомымъ приступити, и о Грамматицѣ, и о сличныхъ ей изглаголати. Состоится убо сія четвероконечная Грамматикія, осмеричными словоположеній, и пятеричными же паденіи. Подлежатъ же двадесять три подутверждаемыхъ ея, и пятьнадесять животворимыхъ и дѣйствуемыхъ ими. отъ нихъ же три царствующихъ и владѣющихъ всѣми ими. безъ нихъ же ничто же можетъ въ Грамматицѣ состоятися, ниже въ насъ произноситися. Сія же вся выше вѣщанная, скланяются во вся роды и виды, и въ составы и несѣкомая и во всележащая и соборная всей. Юже бо добрѣ водяй, и риторикійствовати начинаетъ, познавъ сея изрядное любомудріе, и красоту сличную къ сей присваяетъ. вся бо мудроплетенія въ томъ суть. познавъ бо образъ подобающаго быти,

быти, преизлишественнѣ, яко благоточивая весна повсюду ухаетъ, и пренеизрекомыя и всечюдныя красновидныя цвѣты многообразны и не изочтенны показуетъ, и всѣхъ зрящихъ я дивитися творитъ. Риторъ бо не многопытно творити имать совзысканіе. не ищетъ отъ чюжесложныхъ составъ же и глаголъ, но иже восхощетъ, всепреложнѣ вѣсть, красоту всеобразную, хитроплетеніе сложное, и воеже подобающее совокупляетъ. Бахма же съ сими и логичествуетъ, слово бо сложно и удобь пріятовно показуетъ, вездѣ бо и право и хитрокознено, преслѣдуя же слово словесе, право же и опаки я полагаетъ, яко же волится ему. количество же и качество всѣмъ мѣрамъ, и грани подписуетъ, сообразными виды, и сопротивными уставы. и прелоги и сладки, вкупорядны и вкупочинны

ны и воспященны содѣловаетъ. не таитъ бо ся, еже всякъ соузъ и до тонкорѣчіа, тобо есть всѣмъ слѣдовомъ путіе не блазнени. О сихъ разумѣй, и виждь, яко здѣ беспогрѣшное существословіе и естествословіе, вся различія и мѣсы существа въ существо, или случай въ случай, и образъ въ виды, и виды во образъ, или предѣлъ въ предѣлъ. не изслѣдимо бо есть и не измѣримо подробну все изглаголати. Се уже и блаженныя и всечестнѣйшія Философіи открытіе, и всеродное тоя проразумѣніе. сія бо есть мати и порода всѣмъ свободнымъ хитростемъ. Видѣніе бо сея преблаженнѣйшія и всепречестнѣйшія чюдно, слышаніе же дивно. Сія бо есть высочайшая любомудрію вина, и глубочайшая не изслѣдимая порода. люботочивый корень. не любокичивый помыслъ, не завистный изліятель. мѣсто бо-

божественыя благодати сладящее всѣмъ любоимствующимъ ю, душевная свойства, и украшающая вся тѣлесная чювства.

Преимѣяй ю, всебожественъ есть, и истакатель всеродному благоразумію, непогрѣшимое благотеченіе. богосвойственая утварь. не постыдный ко всѣмъ образъ. не завистный люборачитель. выше естественныя и всебоженыя богословіи родитель. Иже убо сія предостойнѣйшая вземъ воспріятъ любоученія, и свободнѣйшую прошедъ люборачителницу, бохма безъ всякого огреза философити не стыдится. всячески сія чистодѣтелница, преобогащаетъ всякъ умъ, и къ превыспреннѣйшему и крайнему богоразумію же и богословію вводитъ. и всеобразныя тоя велемощнѣйшія силы изрицати подаетъ, всѣмъ не изслѣдимымъ, вся пути и слѣды

показуетъ. Доблеумнѣ же ходяй по сихъ, не заблуждаетъ. Безумный же якоже и азъ бохма отъ сихъ благошественыхъ всѣхъ, внеподобы низсходитъ. Никто же убо сего паки на сія и возводитъ, якоже богословци вѣщаютъ. Сію убо превысочайшую мудрость, богоподобною мыслію прошедъ иже кто, всяко убо вѣщаютъ Святымъ Духомъ, яко же той подаяше имъ. о самомъ вышенебесномъ, яже о исконномъ начало имутъ, яко отъ лица Вышняго богословствуютъ и глаголютъ. Таковъ бо бяше въ первыхъ, Давыдъ, иже и Богоотецъ наречеся. Потомъ дѣвствующіи, дѣвственый Іоаннъ. и Діонусіи небесный орелъ. и Григоріи бодрый умъ. и Златоустый Іоаннъ. и другій Іоаннъ, Дамасково солнце, иже и край всякаго богословіа достиже, и сѣкира и оскордъ всякому блядению

денію и ереси показася. и пребезмѣрная и бесчисленая отъ приснoблаженныя и приснопамятныя своея души, многа намъ богословная вѣщанія оставилъ. Тако же и прочіи вси, иже богословія образъ преимущіи, сицевыми богоблагодатными дары преизлишествовани бѣша, и преславныхъ и не постижимыхъ нами по Духу святому достигше.

Вопроситый.

И мнѣ убо сія слышавъ превеликая, веліе раченіе, воеже бы ми сихъ вмалѣ вкусити, и тогожде дѣйственнѣйшаго дара улучити, яко да и азъ прошедъ Грамматикійское и Риторское и Логійское любоученіе проразумѣю, всяко существословіе же и естествословіе, и дочастнѣйшее любомудріе священныя Философіи, вкупѣ же и твоя величайшія Богословіи,

Максимъ.

По нему же последовати желаеши веледушне, требованно убо есть мнейшимъ совзысканіе сотворити, и собраніе о нихъ разумно поставити, по сихъ же къ высочайшимъ уже достизати. всяко убо сіе дело велико есть, и собою сихъ превеликихъ достигнути несть возможно есть.

Вопросившый.

Рци убо ми праведнейше, во елицехъ днехъ сію разумеваютъ, мощно ли временемь единемь достигнути сихъ, или больма. азъ бо желаю не о себе, ни собою сихъ достизати, и откровенія сущаго ми не сомненою душею требую, но на Вышняго весьма себе пометаю.

Максимъ.

О семъ убо како не пщуетти ся. и кто днесь сими изобило-

билодатель, и добрѣвѣдецъ о-нѣмъ есть, не изслѣдимымъ любомудріямъ: Аѳинская бо люботочительства угасоша, Еллинская же любомудрія умолкоша. Луванія ли убо премудрѣйшаго въ сіе любомудріе учителя си обрѣте.

Вопросипый.

Сими мя оскорбляеши глаголя, азъ бо не отъ сихъ вразумитися уповаю, но непщую и тебе сія добрѣ водяща, велика ти отъ Бога благодать настоитъ, аще отъ первыхъ и нижайшихъ, къ симъ высочайшимъ, по разуму возведеши мя. и скажи ми паки вопрошаю тя о долготѣ еже въ семъ косненіа любоученію.

Максимъ.

Тѣмже истинствую ти глаголя, о боголюбезный любораченителю, яко не единовременно

убо сія подается искрь желающему, но многихъ времень коснѣнія сей требуетъ, и премножайшаго и зѣло любoрадиваго пота же и труда. Яко же великая наша свѣтила, Василій и Григорій, до тридесятнаго лѣта во Аѳінскихъ учителницахъ продолжиша: тако же и прочіи медленіемь въ семъ себе доволиша, а не прикосомь ю пріяша.

Вопросипый.

Имамъ бо надѣяніе на преблажайшаго и многомилостиваго своего смыслодавца и Владыку Христа, реклъ бо есть сей всепречистыми своими и не ложными усты, яко просящему у мене дамъ, и толкущему отверзу. обаче буди ми споспѣшникъ въ показаніе, не удобь ми разумѣваемымъ, да сугубосложное си воспріимеши отъ него любодареніе.

Мак-

Максимъ.

Мене ли паки на сіе понуждаеши, во еже ми сими любомудрствовати. азъ и самъ и учимыхъ ни на еще не дошедъ, то како инѣхъ возучительствовати дерзну, и къ сему превысочайшему вышесловесному любораачительству приступлю. весма убо се нѣсть дѣло мое, но велика и не поколебима сіе дѣло достойно, и зѣло веледушно и многовременно пота и труда требователно есть.

Вопросившый.

Яже пріялъ еси отъ Бога, убѣждаю тя именемь самаго того Спасителя нашего, не таебное показати ми, еже есть всѣяно въ словолюбезной души твоей, да не презорства тяжчайшій судъ подымеши. аще ли же сотвориши ми велелѣпное сіе и треблажайшее, мздовоздательство пріимеши.

Мак-

Максимъ.

О сихъ не лицемѣривѣ ни презоривѣ реку ти, но яко есть истинствовавъ и безъ обиновенія. нѣсть днесь въ родѣ нашемъ сей права и достовѣрна разумѣвателя, не изслѣдима бо есть и недовѣдома. Аще кто о сей любомудрствовати уповаетъ, но нѣсть ему сего правѣ вѣдѣти, но яко о азъ маломъ прикосновеніемъ, ли вѣсть, или не вѣсть. азъ бо понуждаемь на сіе дерзаю. прочее Богу оставляю, тебеже отъ сего не возражаю, обаче той мощенъ есть, и отъ бездушныхъ и безсловесныхъ, душетворна и словесна сотворити; коль же паче въ насъ мощенъ есть словодатника и словоположника показати, множае убо въ насъ вышеестественая содѣловати воленъ есть. емуже слава во вѣки вѣкомъ, аминь.

Со-

II.

Сословіе именъ по азъ вѣди, святыхъ сущихъ въ святцахъ, съ толкованіи Словенска языка.

Аввакумъ, борецъ силный. Декабря, 2.

Авдій, рабъ Господень. Ноемвріа, 19.

Аверкій, дерзновененъ. Октября, 22.

Авівъ, Ноемвріа, 15.

Авімъ, Августа, 30.

Авраамъ, отецъ многихъ народовъ. Октовріа, 9.

Аврамій, богатъ, Октября, 29. Авг. 21.

Агавъ, свѣтлый. Апрѣля, 8

Агаѳаггелъ, благовѣстникъ. Генваря, 23.

Агаѳіа, благая. Февраля, 5.

Агаѳонікъ, благопобѣдный. Августа, 22.

Ага-

Агаѳоподъ, благоножный: Апрѣля, 5.

Агапіа, ж, любимая. Апрѣля, 16.

Агапій, любимъ. Марта, 15. Августа, 21.

Аггей, веселый. Декабря, 16.

Агріпіна, проста, Іюніа, 23.

Адамъ, человѣкъ, или Земскій.

Адріанъ, Августа, 26.

Азарій, а, помощь Господня. Декабря, 17.

Анѳалъ, присноростущъ. Сентября. 1.

Аѳанасій, безсмертенъ. Октября, 24. Генваря, 18.

Аѳиногенъ, въ Аѳинѣхъ рожденъ. Іюля 16.

Аvксентій, растителенъ. Декабря, 13. Февраля, 14.

Аvтономъ, самозаконникъ. Сентября, 12.

Акакій, не злобивый. Ноября, 29. Августа, 17.

Аке-

Акепсимъ, съ смѣхомъ бѣсѣдуяй. Ноемврія, 3.

Акіндінъ, безбѣдникъ. Ноября, 2.

Акутіонъ, имя четца. Апрѣля, 21.

Акуда, имя Апостолу, болящій. Іюня, 14.

Акулина, орлица за благорѣчіе. Іюня, 13.

Александръ, помощь мужественая. Октября, 22, Ноемврія, 23.

Александра, ж, запаленіе. Априля, 22.

Алексій, пособителенъ, помощникъ. Марта, 17.

Алумпій, беспечалный. Ноемврія, 26.

Амбросій, безсмертный. Декабря, 7.

Амфілохій, отъ двою рожденъ. Ноемврія, 23.

Амосъ, долготерпѣливъ. Іюня, 13.

Ан-

Анѳімъ, цвѣтный. Сентября, 2.

Антvпа, для всѣхъ, или противенъ всѣмъ. Априля. 11.

Антоній, свыше даный. Декабря, 7. Генв. 17.

Анvсіа, совершителница. Декабря, 30.

Апфіа, выводячая. Ноемвріа. Февряля, 14.

Ареѳа, добродѣтелный. Октября, 24.

Афѳоній, не завистный, Ноемвріа, 2.

Афраатъ, Генваря, 29.

Африканъ, Априля, 10.

Вавvла, мятежь. Сентября, 4.

Варѳоломей, сынъ замѣшающаго воды. Іюня, 11.

Варсонофій. Октября, 4.

Висаріонъ, полный. Ноемвріа, 29. Априля, 6.

Винфантій, потечникъ. Декабря, 19.

Вакхъ, провождатай. Октября, 7.

Вvс-

Вvссонъ, порѳvра, паволока.
Вуколъ, волопасъ. Ѳевраля, 6.
Валеріанъ, Сентября 14.
Варахіа, сынъ ученъ.
Варвара, крѣпка. жен. Декабря, 4.
Варъ Іона, сынъ голубицѣ, Марта, 16.
Варлаамъ, сынъ благъ. Ноября, 19.
Варваръ, грубый, неукъ, Маіа, 6.
Варіисусъ, сынъ имени, дѣяніа, 13.
Варнава, сынъ утѣшеніа, дѣянія, 4 Іюля, 11.
Варсава, сынъ обращеніа. дѣяніа, 1. Декабря, 12.
Варухъ, благословеный. Іеремій, 32.
Василій, царьскій, Генваря, 1.
Василискъ, Марта, 3.
Васса, ж, обращеніе. Августа, 22.

Вассой, Марта, 6.

Венедіктъ, Лат. благословенъ. Марта, 14.

Венедімъ. Маіа, 18.

Гавріилъ, мужъ Богъ, или божій. Марта, 26.

Гаій, панъ. дѣянія, 19. Ноемвріа, 5.

Галактіонъ, млека полнъ. Ноемвріа, 5.

Герасимъ, честный. Марта, 4.

Гервасій. Октября, 4.

Германъ, крѣпкоуменъ. Маіа 12.

Георгій, земледѣлецъ. Априля, 23.

Глукеріа, сладостная. Маіа, 13.

Глѣбъ. Сентября, 5.

Голендуха, Іюля, 12.

Гордій. Генваря, 3.

Гордіанъ. Сентября, 13.

Гурій, присноравенъ. Октября, 4. Ноемвріа, 15.

Григорій, остроуменъ, Ноемвріа, 17.

Грам-

Грамматіка, добраго писанія и реченія наука, первое ученіе отъ седми свободныхъ художествъ.

Давыдъ, добль рукою, или кротость, возлюбленный. 1. царств. 17. Декабря, 26.

Дадъ. Сентября, 29.

Даміанъ, злопитатель. Октября, 17.

Даніилъ, судъ Божій. Декабря, 17. Февраля, 16.

Даріа взыскающая. Марта, 19.

Димитрій, плодъ земный. Октовріа, 26.

Діогенъ, презацный. Декабря, 5.

Діомѵдъ, дивенъ совѣтникъ. Августа, 16.

Діонѵсій, двоеостровный. Октября, 3.

Дометій, свыше дарованый. Октября, 16.

Дометіанъ, домашникъ. Генваря, 10.

Донатъ, дарованый.

Дороѳей, даръ Божій.

Дорумедонтъ, копіемъ царствуя, Сентября, 9.

Домника, Госпожа. Ген. 8.

Евдокіа, благоволеніе. Марта, 1.

Екатерина, надежда истинна. Ноемвріа, 24.

Елеазаръ, Божія помощь. Августа, 1.

Елезвой. Октября, 23.

Елена. Маіа, 23.

Елеѵѳерій, любочестенъ. Декабря, 15.

Елісей, Богъ спасаяй. Іюня, 14.

Елладій, Гречинъ. Маіа, 27.

Елпидіфоръ, надежденосецъ. Ноемвріа, 2.

Емеліанъ, разуменъ. Генваря, 8. Іюля 2.

Елпидій, надежденъ. Марта, 7.

Епенетъ, хвалебный. римъ. 16. Іюля, 30.

Епі-

Епімах, ратник силен. Октября, 31.

Епистимія, хитрость, ремесло.

Епіфанія, указаніе, объявленіе. от сего день святых богоявленіи. Генваря, 6.

Епифаній, объявлен, или славный. Маія, 12.

Епихарія, всем любая. Сентября, 27.

Еразм, любый. Февраля. 24.

Ераст, милый. Ноемврія, 10.

Ерма, имя Апостолу не скланяемо. Апреля, 8.

Ерміпп, речист, конник. Іюля, 26.

Ерміона, ж. Сентября, 4.

Еремій. Маія, 1.

Ермоген, речист рожденіем. Сентября, 30. Декабря, 10.

Ермолай, сила людій. Іюля. 26.

Еуа, жизнь, живот.

Еуангеліе. благовещеніе, добрая весть.

Еvангелистъ, благовѣстникъ.

Ермvлъ, Генваря, 13.

Еротіида, ж. Октоврія, 27.

Еvанөіа, ж, Сентября, 1.

Еvагріа, щасливое поиманье.

Еvагрій. добръ ловъ.

Еvвулъ, добрый рядца. Ноемврія, 28.

Евгеній, благороденъ. Декабря, 13. Генваря, 21.

Евгенія, благородная. Декабря, 24.

Еvграфъ, доброписецъ. Декабря, 1.

Евдокіа, благоволеніе. Марта, 1.

Еvдокимъ, благоискусенъ. Іюля, 13.

Еvдоксій, доброславенъ. Сентября, 6.

Еvдоксіа, доброславная.

Еvөимія, достохвалная. Ноемврія, 19.

Еvөvмій, веселый. Генваря, 20.

Еvкра-

Евкратій, благодержавный. Октября, 21.

Евлогій, благословеный. Февраля, 13.

Евменій, милосердъ, милостивъ. Сентября. 18.

Евникіа, благопобѣдная, Октября, 28.

Евнухъ, скопленый человѣкъ.

Еводъ, благопутный. Сентября, 1.

Еводіа, добрый запахъ. Февраля, 4, 2.

Евплусъ, добръ плаватель. Августа, 11.

Евпраксѣа, 11, щасливаа. Іюля, 25.

Евпрепій, благолѣпный.

Евсевій, благочестивъ. Іюля, 22.

Евсеонъ. Априля, 1.

Евстафій, истиненъ, твердъ. Сентября, 20.

Евстоліа.

Евстратій, благъ воинъ. Декабря, 13.

Еvтропій, благообразенъ. Марта, 3.

Еvтvхіа, щасливаа. Сентября, 4.

Еvтvхіанъ, щасливый. Сентября, 2.

Еvтvхій, благочастливъ. Августа, 6.

Еvфимія, благославнаа. Сентября, 16.

Еvфрасіа, учтиваа радость. Мая, 18.

Еvфросініа, доброе веселіе. Сентября, 25.

Еvфросінъ, радость приносящій. Маія, 15.

Еvхарісъ, милый веселый.

Еvпсvхій, благодушенъ. Сентября, 7.

Еффектъ, изводство.

Ефремъ, плодовитъ. Генваря, 28. Маія, 26.

Ззхаріа, память Божія Господня. Сентября, 5.

Зинаіда. Октября, 30.

Зино-

Зиновій, чистожитель. Октября, 1.

Зинонъ. Сентября, 6.

Зотикъ. Сентября, 13. Декабря, 30. Априля, 22.

Зонсъ. Декабря, 18. Маія, 2.

Зосімъ, Априля, 17.

Иліа, Божіа крѣпость. Іюля, 20.

Иродіонъ, спѣваніе. Априля, 8.

Исаіа, спасъ Господень. Маіа, 9.

Исvхій, безмолвникъ, молчаливъ.

Ѳаддей, зри Келевій. Августа, 21.

Ѳалелѣй, цвѣтущи маслина. Маіа, 8.

Ѳекла, преславнаа. 24.

Ѳеогній, Августа, 21.

Ѳеодосіа, богоданна. Маіа, 29.

Ѳеодосій, божіе дааніе. Генваря, 11.

Ѳеодотій, богомь данъ. Марта, 2.

Ѳеодотъ, благоуханъ. Марта, 2.

Ѳеодулъ, божій рабъ. Октября, 28.

Ѳеодуліа, жен. Февраля,

Ѳеодоръ, божій даръ. Сентября. 19. 20.

Ѳеодора, ж, богодарованная. Сентября, 11.

Ѳеоктістъ, богомъ созданъ. Сентября, 3. 6.

Ѳеоктістіа, жен. Ноемвріа, 9.

Ѳеопентъ, богонареченный. Генваря, 5.

Ѳеопрепій, боголѣпъ, Августа, 22.

Ѳеостиріктъ, Богомъ утверженъ.

Ѳеофанъ, богоявленъ. Сентября, 9. Октября, 11.

Ѳеофілъ, боголюбецъ, Декабря, 2. Марта, 6.

Ѳеофілактъ, богомъ храненъ. Марта, 8.

Ѳера-

Ѳерапонтъ, рабъ угодникъ. Маіа, 27.

Ѳеона, ж, Богъ. Генваря, 5.

Ѳѵрсъ, жезлъ, или вѣтвь. Декабря, 14.

Ѳома, двоякій. Октября, 6. Іюля, 7.

Іаковъ, Евр. запинатель. Октября, 9.

Іамвлихъ, Октября, 22.

Іаннуарій, Апрѣля, 22.

Іассонъ, лѣчащій. Априля, 28.

Ігнатіи, честь. Декабря, 20.

Іезекіиль, Іюля, 21.

Іеремій, а, высокость. Маіа, 1.

Іероѳей, освященъ отъ Бога. Октября, 4.

Іисусъ, избавитель. Сентября, 1.

Іларій, веселый. Іюля, 12.

Іларіонъ, тихомиренъ. Октября 21.

Іполѵтъ, конецъ, разрѣшитель. Генваря 30.

Іринархъ.

Іриней.

Іриней.

Ірира.

Ісаакій, равно врачь. Априля, 27.

ІсидорЪ, желѢзо, или равенЪ дары. Февраля, 4.

Ісмаиль, выслуханіе Божіе. Іюня, 17.

ІоакимЪ, господское приготованіе, Сентября, 9.

ІоаннЪ, Евр благодать Господня. Сентября, 26.

Іоаникій, благодати полнЪ. Ноября, 4.

ІоасафЪ, Ноября 19.

ІовЪ, твердЪ. Маіа, 6.

Іоиль, любовь Божіа. Октября, 19.

Іона, голубица. Сентября, 21. Маіа, 27.

ІосифЪ, помноженіе. Декабря. 26. Априля, 4.

ѴакинѲЪ, камень яхонтЪ. Іюль, 18.

Ѵпатій, достоинЪ, но и вышшій судіа.

Кал-

Каллінікъ, добропобѣдникъ. Іюля, 29.

Каллистъ, предобрѣйшій.

Калліста, ж, прелучшая. Сентября, 1.

Каллістратъ, добръ воинъ. Сентября, 27.

Капетоліна, жен. Октября, 27.

Капітонъ, князь. Марта, 7.

Карпъ, плодовитый. Октября, 13.

Каріонъ, орѣхъ. Декабря, 5.

Касіанъ, мvроноситъ. Февраля, 29.

Келсій, высокій. Октября, 14.

Кинтиліанъ, Августа, 28. Іюля, 28.

Кирvкъ, отъ вѣсти. Іюля, 15.

Кvръ, Господинъ. Генваря, 31.

Кvпріанъ, плодъ зрѣлъ. Октября, 2.

Кvріакъ, господскій. Сентября, 29.

Кvріакія, Іюля, 7.

Кv-

Курiллъ, почтенъ, или малъ господинъ.

Клавдiй, голосъ, плачливый.

Клавдiа, жена.

Клеонiкъ, славенъ побѣдитель. Марта, 3.

Климентъ, покорный, Лат. Ноября, 25.

Кондратъ, Лат. дѣлатель. Сентября, 21.

Кононъ, отрава. Марта, 5.

Корнилiй, рогъ, или рогатъ. Сентября, 13.

Косма, миръ, или украситель. Октября, 12.

Крiскентъ, растущiй. Iюля, 30.

Кронiдъ, Кроновъ.

Константiнъ, Лат. твердъ, Маiа, 21.

Куартъ, Лат. четвертый.

Лаверъ, улица тѣсная. Августа, 18.

Лаврентiй, многолюденъ. Августа, 10.

Лазарь,

Лазарь, мертвъ связанъ. Октября 17. Ноября, 7.

Левъ, Царь. Февраля, 20.

Леонтій, Ел. львѣй. Февраля, 18.

Леукій, бѣлъ. Декабря, 14.

Лінъ, сѣть.

Логгінъ, долгій. Октября 16.

Лукіанъ, чюденъ. Октября, 15.

Лука, Евр. воскрешаяй. Октября, 18.

Луппъ, Лат. волкъ. Августа, 23.

Лотъ, обвиненый. Октября, 9.

Мавра, черна. Маіа, 3.

Макарій, блаженъ.

Макріна, долгоумна. Іюля, 19.

Макровій. Сентября, 13.

Малахіа, Ангелъ. Генваря, 3.

Мамантъ, Лат. персъ.

Мамелхва. Октября, 5.

Мануилъ, лице Божіе. Іюля, 17.

Мак-

Максімъ, славенъ. Ноемвріа, 11. Генваря, 21.

Максіміліанъ. Октября, 22.

Мардарій, камень сіятеленъ. Декабря, 13.

Маріа, или Маріамъ, госпожа. Априля, 30.

Маріаміа. Февраля, 17.

Маріна, морскаа. Іюля, 17.

Маркелъ.

Маркіанъ; помыслитель. Октября, 25.

Марко, совершенъ. Декабря, 18. Марта, 29. Априля 25.

Мартиніанъ, свыше свидѣтельствованъ. Февраля, 13.

Мартирій, исповѣдникъ, Октября 25.

Матѳей дарованный. Ноября, 16.

Матѳій, даръ господскій. Августа, 9.

Матрона, учтиваа. Ноября, 9.

Меѳодій, наученъ хитрости Маія 11. Іюля. 20.

Ме-

Меланіа, черна лицемъ. Декабря 31.

Мелетій, поучителенъ. Февраля, 12.

Мемнонъ. Августа 29.

Меркурій, проповѣданый. Ноября 24.

Мина, мѣсячный. Ноября, 11.

Минодора, мѣсячный даръ. Сентября, 10.

Митродора, матерній даръ. Сентября. 10.

Митрофанъ, матероявленъ, Іюня, 4.

Місаилъ, пожаданый. Декабря, 17.

Михаилъ, Божій воевода. Сентября 6.

Міхеа, убогій. Августа. 14.

Миронъ. Августа, 17.

Мокій, завидецъ. Маіа, 11.

Моvсей, принятый отъ воды. Сентября, 4.

Назарій, отлученый. Октября, 14.

Наркісъ.

Наумъ, покой, мудрость, честь. Декабря, 1.

Неофутъ, новорожденный. Генваря, 21.

Нікандръ, побѣдный мужъ. Ноемвріа, 4.

Ніканоръ, Елл. побѣда мужей. Іюля, 28.

Нікита, побѣдитель. Сентября, 15.

Нікіфоръ, побѣдоносецъ. Марта, 12.

Никодимъ, Евр. невинный. Октября, 31.

Нікола, побѣда людская. Декабря, 6.

Никонъ, побѣдникъ. Ноемвріа, 7.

Ніфонтъ. Априля, 8.

Нумфодора, невѣстный даръ: Сентября, 10.

Нонъ, единый, Октября, 8.

Ксеніа, странна. Генваря, 24.

Ксенефонтъ, страненъ мужъ. Генваря, 26.

Ксістъ.

Ксено-

Ксенодохъ, странноприемный.

Ксінонъ, странноприемница.

Ольга, зри Елена. Іюля, 11.

Олумпіада, четверолѣтіе. Іюля, 22.

Олумбъ, отъ небесъ. Ноембрія. 10.

Онисімъ, пожиточный. Февраля, 10.

Онисіфоръ, пожитокъ приносячій. Ноембрія, 9.

Онуфрій, Іюня, 12.

Орестъ, угодникъ Богу. Декабря, 13.

Павелъ, уста трубы. Іюня, 29.

Павлінъ, Маіа, 18.

Пагкратій, всѣми владѣяй. Іюня, 9.

Паладій.

Памво, Нитріи житель. Іюля, 18.

Пантелеймонъ, Паламонъ. Іюля. 27.

Пантелеймонъ, всемилостивъ. Іюля, 27.

Папула, имя Діакона. Октября, 13.

Парасковіа.

Парамонъ, терпливе тревающій.

Парменъ, чекаючій. Іюля, 25.

Потапій, не потркновенъ. Декабря, 8.

Патрикій, Маіа, 19.

Патровъ, Елл. отъ чистый. Ноемвріа, 10.

Павла, жен. Генваря, 3.

Пафнутій, Маіа, 30.

Пахомій, толстъ плечима. Маіа, 15.

Пелагіа, ближица, пучинная. Октября, 8.

Петръ, опока отъ опоки. Іюня, 25. 29.

Піминъ, пастырь. Августа, 7.

Пvгасій, криничный, жереловъ.

Пла-

Платонъ, простертъ, широкъ. Ноемврія, 18.

Полvектъ, многомилостивенъ.

Полvкарпъ, многоплоденъ. Февраля, 23.

Помплій, Лат. явный. Априля, 10.

Парѳеній, дѣвственникъ. Февраля, 7.

Порфvрій, багрянъ, или черменъ. Февраля, 16.

Провъ, предводитель. Октября, 12.

Прохоръ, первостранникъ, Іюля, 28.

Протерій, первѣйшій. Февраля, 28.

Презвvтеръ, старѣйшій священнникъ. зри попъ.

Прокопій, пресѣченъ. Іюля, 27.

Протасій, предчинный. Октября. 14.

Просфира, приносъ, хлѣбъ въ святой литургіи.

Родіонъ. Ноября, 10.

Романа, жена.

Ромулъ. Сентября 6. Марта, 15.

Романъ, крѣпокъ. Октября, 1.

Рафаилъ, Духъ Божій. Апостолъ пар. 26. 7.

Риторіка, лѣпоглаголная наука, третіа отъ свободныхъ.

Сава, Декабря, въ 5, Апріля, 24.

Саватій. Сентября, 27.

Садоѳъ. Октября, 19.

Самуилъ, положеный отъ Бога. Февраля, 16.

Самонъ, яростный. Ноября, 15.

Сампсонъ, солнце его.

Севастіанъ, чести достоинъ. Декабря, 18.

Северіанъ, окрутный, Сентября, 9.

Селевкъ, взрушеный.

Серапіонъ, Егип. Серафимскій. Марта, 16.

Сергій,

Сергій, Елл. славенъ. Октября, 7, и 25.

Селивестръ.

Сілуанъ, славенъ. Іюля, 30.

Сисой, смиренъ. Іюля, 6.

Соломонія, мирная.

Софіа.

Софоній, Декабря, 3.

Спуридонъ, молніеносецъ.

Стефанъ, Елл. вѣнецъ.

Стефанида, тоже.

Стратоникъ, воиномъ побѣда. Генваря, 13.

Сугклитика, сенаторка. Генваря, 5.

Сула, имя апостола. Іюля, 30.

Сумеонъ, знаменіе.

Созонтъ, спасенъ спаситель.

Сосіпатръ, спасаяй отецъ. Априля, 28.

Сосъ, Априля, 21.

Софроній, цѣломудреный. Марта, 11.

Сілуанъ, лѣсникъ дикій. Іюля, 30.

Тавіѳа, Сνр. серна. дѣянія. 9. 36.

Тарасій смущеный. Февраля, 25.

Татіана, повелителница. Генваря, 12.

Текуса, рождьшая. Маія, 18.

Теренітій, глубокоуменъ. Октября, 28, Августа, 10.

Тертій, Лат. третій. Ноября, 10.

Тімоѳей, богомь почтенъ. Генваря, 22.

Тімолай, честь людская.

Тімонъ, честенъ. Іюля, 29.

Тітъ, Елл. учтивый, Августа, 2. Августа, 25.

Тνхонъ, Іюня, 16.

Трофімъ, питатель. Сентября, 19.

Трνфонъ, пріемляй дни благи. Февраля, 30.

Уалентъ.

Уаллеріанъ.

Уаллерій.

Уаръ, покой. Октября. 19.

Урванъ,

Урванъ, обычайный. Октября, 31.

Фаіна, жена. Маія, 18.

Фармоуѳій, Апрѣля, 11,

Фаустъ, Сентября, 6.

Февронія, Іюня, 25.

Філаретъ, Декабря, 1.

Філимонъ, Ноября, 22.

Філіппъ, Октября, 11.

Філоѳей, другъ божій. Сентября, 15.

Філологъ, Ноября, 2.

Філоніла, Октября, 11.

Філуменъ, Ноября, 29.

Флегонтъ, палящъ. Апрѣля, 8.

Флоръ, цвѣтенъ. Августа, 18.

Фока, славенъ. Сентября. 24. Іюля, 22.

Фотій, свѣтелъ. Октября, 28.

Фотинія, Февраля, 26.

Харлампій, радостосіателенъ. Февраля, 10.

Харітіна, благодати полна. Октября, 5.

Харітонъ, благодатей исполненъ. Сентября, 9.

Хіонія, снѣжная. Апрѣля, 16.

Хрістіна, Іюля, 24.

Хрістофоръ, Хрістоносецъ. Маія, 9.

Хрѵсанѳъ, златоцвѣтенъ. Марта, 19.

Грамматическое истолкованіе молитвы Царю Небесный и Отче нашъ.

Царю: Часть первая: имя собное, по свойству, и по естеству, а не по причастію: отъ неуравняемыхъ: рода мужескаго: вида первообразнаго: числа единственаго: начертанія простаго: падежа звателнаго: склоненія четвертаго.

Небесный. Часть первая, имя отъименное, неуравняемыхъ, третіяго прилагателныхъ разделенія. рода мужескаго. вида производнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа звательнаго. склоненія пятаго.

Утѣшителю. Часть 1 я. имя собное отъ неуравняемыхъ. рода мужескаго. вида первообразнаго. числа единственнаго. начерта-

чертанія простаго. падежа звателнаго. склоненія, 4 го.

Душе. Часть первая, имя собное отъ неуравняемыхъ. рода мужескаго. вида первообразнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа звателнаго. склоненія втораго.

Истинный. Часть 1 я, имя отъименное отъ неуравняемыхъ. рода мужескаго. вида производнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа звателнаго. склоненія 5 го.

Иже. Часть 5 я различіе. рода мужескаго. числа единственнаго. падежа праваго.

Вездѣ. Часть шестая нарѣчіе. знаменованія на мѣстѣ къ вопрошенію. начертанія простаго.

Сый. Часть третія, причастіе, еже во глаголѣ. рода мужескаго. начертанія простаго. числа единственнаго. падежа праваго. времене настоящаго. залога средняго.

И, Часть осмая, союз. начертанія простаго. знаменованіа сопрягателнаго. чина предлагателнаго.

Вся. Часть первая, имя прилагателное. рода всякаго. вида производнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа виновнаго. склоненія пятаго.

Исполняя. Часть 3. я глагол дѣепричастный. рода мужескаго. числа единственнаго. падежа праваго. времене настоящаго. залога дѣйственнаго.

Сокровище. Часть 1. я, имя собное. рода средняго. вида первообразнаго числа единственнаго. начертанія простаго. падежа праваго. склоненія втораго.

Благихъ. Часть первая. имя прилагателное, неправилнаго уравненія. рода мужескаго. вида производнаго. числа множественнаго. начертанія простаго. падежа роднаго. склоненія 5 го.

И.

И. Часть осмая соузЪ. начертанія простаго. знаменованія сопрягателнаго. чина предлагателнаго.

Жизни. Часть первая, имя нарицателное отЪ неуравняемыхЪ. рода женскаго. вида первообразнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа роднаго. склоненія третіяго.

Подателю. Часть первая. имя собное отЪ неуравняемыхЪ. рода мужескаго. вида первообразнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа звателнаго. склоненія 4 го.

Пріиди. Часть - 3 я глаголЪ. залога дѣйственнаго. начертанія сложнаго. вида совершенна, числа единственнаго. лица втораго, наклоненіа молительнаго. времене будущаго, рода всякаго, спряженія перваго.

И. Часть осмая соузЪ, начертанія простаго, знаменованія

нія сопрягателнаго, чина предлагателнаго.

Вселися. Часть третія глаголѣ, залога дѣйственнаго. начертанія простаго, вида совершеннаго, числа единственнаго, лица втораго, наклоненія молителнаго, времене будущаго. рода всякаго, спряженія втораго.

Вѣ. Часть седмая предлогѣ: по счиненію падежа виновнаго.

Ны. Часть вторая вѣ мѣсто имене, вида первообразнаго. качества указательнаго, рода всякаго. числа множественнаго, начертанія простаго, лица перваго. падежа виновнаго, склоненія перваго.

И. Часть осмая союзѣ, начертанія простаго. знаменованія спрягателнаго, чина предлагательнаго.

Очисти. Часть третія глаголѣ, залога дѣйственнаго. начертанія сложнаго, вида совершен-

шеннаго. числа единственнаго, лица втораго. наклоненія молительнаго, времене будущаго. рода всякаго, спряженія втораго.

Ны. Часть вторая, вмѣсто имене. вида первообразнаго, качества указательнаго, рода всякаго. числа множественнаго, начертанія простаго. лица перваго, падежа виновнаго, склоненія перваго.

Отъ. Часть седмая, предлогъ. по счиненію падежа роднаго.

Всякія. Часть первая, имя прилагательное, отъ неуравняемыхъ. рода женскаго, вида производнаго, числа единственнаго. начертанія простаго, падежа роднаго, склоненія пятаго.

Скверны. Часть первая имя нарицателное отъ не уравняемыхъ. рода женскаго, вида первообразнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа роднаго. склоненія перваго.

И: Часть осмая, соузъ, начертанія простаго, знаменованія сопрягателнаго, чина предлагателнаго.

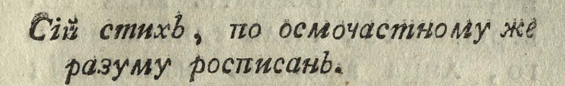
Спаси: Часть третія глаголъ. залога средняго, начертанія простаго. вида совершеннаго. числа единственнаго, лица втораго. наклоненія молительнаго. времене будущаго, рода всякаго. спряженія перваго.

Блаже: Часть первая. имя собное, неправилнаго уравненія. рода мужескаго. вида производнаго. числа единственнаго, начертанія простаго, падежа звателнаго, склоненія пятаго.

Душя: Часть первая. имя нарицателное, отъ неуравняемыхъ. рода женскаго. вида первообразнаго, числа множественнаго. начертанія простаго, падежа виновнаго, склоненія перваго.

Наша: Часть вторая, вмѣсто имене. вида производнаго, качества притяжателнаго. рода женскаго. числа множественнаго, начертанія простаго, лица перваго. падежа виновнаго, склоненія четвертаго,

---



Сій стихъ, по осмочастному же разуму росписанъ.

Отче: Часть первая. имя собное по свойству и по естеству а не по причастію, неуравняемое. рода мужескаго, вида первообразнаго, числа единственнаго. начертанія простаго, падежа звательнаго, склоненія втораго.

Нашъ: Часть вторая, вмѣсто имене, вида производнаго. качества притяжательнаго, рода всякаго, числа множественнаго. начертанія простаго, лица перваго. падежа праваго, склоненія четвертаго.

Иже: Часть пятая, различіе, рода мужескаго. числа единственнаго, падежа праваго.

Еси: Часть третія, глаголЪ стропотный. залога средняго, начертанія простаго. вида совершеннаго, числа единственнаго, лица втораго. наклоненія изЪявителнаго, времене настоящаго. рода всякаго, спряженія обоего.

На: Часть шестая, предлогЪ, по счиненію падежа сказательнаго.

Небесѣхъ: Часть первая, имя нарицателное отЪ неуравняемыхЪ, рода средняго, вида первообразнаго, числа множественнаго, начертанія простаго, падежа сказательнаго, склоненія втораго.

Да святится: Часть третія, глаголЪ, подчинительный. залога отложительнаго, начертанія сложнаго. вида совершенна, числа единственнаго, лица втораго. наклоненія подчинител-

телнаго, времене будущаго. рода всякаго, спряженія втораго.

Имя: Часть первая, отъ не уравняемыхъ. рода средняго. вида первообразнаго. числа единственнаго, начертанія простаго, падежа виновнаго, склоненія втораго.

Твое : Часть вторая вмѣсто имене. вида производнаго, качества притяжателнаго. рода средняго, числа единственнаго. начертанія простаго, лица втораго. падежа виновнаго, склоненія четвертаго.

Да пріидетъ: Часть третія, глаголъ подчинителный. залога дѣйственнаго, начертанія сложнаго. вида совершенна, числа единственнаго. лица втораго, наклоненія молителнаго. времене будущаго. рода всякаго, спряженія перваго.

Царствіе: Часть первая, имя нарицательное не уравняемыхЪ, рода средняго, вида первообразнаго, числа единственнаго, начертанія простаго, падежа праваго, склоненія втораго.

Твое: Часть вторая, вмѣсто имене. Писано выше.

Да будетЪ: Часть третія глаголЪ подчинительный, залога средняго, начертанія сложнаго, вида совершеннаго, числа единственнаго, лица втораго, наклоненія молительнаго, времене будущаго. рода всякаго, спряженія перваго.

Воля: Часть первая, имя нарицательное отЪ неуравняемыхЪ. рода женскаго, вида первообразнаго. числа единственнаго, начертанія простаго. падежа праваго, склоненія перваго.

Твоя: Часть вторая, вмѣсто имене. вида производнаго, качества притяжательнаго. рода женскаго, числа единственнаго, начертанія простаго. лица втораго, падежа праваго, склоненія четвертаго.

Яко: Часть шестая нарѣчіе, вида первообразнаго. начертанія простаго, уравненія положительнаго, знаменованія уподобительнаго.

На: Часть седмая, по сочиненію падежа дательнаго.

Небеси: Часть первая, имя нарицательное отѣ неуравняемыхѣ. рода средняго, вида первообразнаго, числа единственнаго. начертанія простаго, падежа дательнаго, или сказательнаго, склоненія втораго.

И: Часть осмая союзѣ, начертанія простаго. знаменова-

нія сопрягательнаго. чина преддагательнаго.

На: Часть шестая предлогъ, по счиненію падежа роднаго и дательнаго и сказательнаго.

Земли: Часть первая, имя нарицательное отъ неуравняемыхъ. рода женскаго, вида первообразнаго. числа единственнаго, начертанія простаго. падежа сказательнаго, склоненія перваго.

Хлѣбъ: Часть, первая, имя нарицательное отъ неуравняемыхъ. рода мужескаго, вида первообразнаго. числа единственнаго, начертанія простаго. падежа праваго, склоненія втораго.

Нашъ: Часть вторая вмѣсто имене. Писано выше.

Насущный: Часть четвертая причастіе, рода мужескаго. начертанія сложнаго, числа един-

единственнаго. падежа праваго, времене настоящаго, залога средняго.

Даждь: Часть третія глаголъ строполтный, залога дѣйственнаго. начертанія простаго, вида совершеннаго, числа единственнаго, лица втораго. наклоненія молительнаго, время будущее. рода всякаго, спряженія перваго.

Намъ: Часть вторая, вмѣсто имене, вида первообразнаго. качества указательнаго, рода всякаго, числа множественнаго, начертанія простаго. лица перваго, падежа дательнаго. склоненія перваго.

Днесь; Часть шестая, нарѣчіе, вида первообразнаго. начертанія простаго, знаменованія настоящаго.

И: Часть осмая соузъ, начертанія простаго. знаменова-

нія сопрягательнаго, чина предлагательнаго.

Остави: Часть третія глаголъ, залога дѣйственнаго, начертанія простаго. вида совершенна, числа единственнаго. лица втораго, наклоненія молительнаго. время будущее. рода всякаго, спряженія втораго.

Намъ: Писано выше.

Долги: Часть первая, имя нарицательное отъ неуравняемыхъ. рода мужескаго, вида первообразнаго. числа множественнаго, начертанія простаго, падежа виновнаго, склоненія втораго.

Наша: часть, вторая вмѣсто имене. качества притяжателнаго. рода всякаго, числа множественнаго. начертанія простаго, лица перваго. падежа виновнаго, склоненія четвертаго.

Якоже:

Якоже: Часть шестая, нарѣчїе, вида первообразнаго, начертанїя простаго, знаменованїя уподобителнаго.

И: Часть осмая, соузѣ. начертанїя простаго, знаменованїя сопрягателнаго. чина предлагателнаго.

Мы: часть вторая, вмѣсто имене. вида совершеннаго, качества указателнаго. рода всякаго, числа множественнаго. начертанїя простаго, лица перваго. падежа праваго, склоненїя перваго.

Оставляемѣ: Часть третїя, глаголѣ залога дѣйственнаго. начертанїя простаго, вида учащательнаго. числа множественнаго, лица перваго. наклоненїя изѣявительнаго, времене настоящаго. рода всякаго, спряженїя перваго.

Должникомѣ: Часть первая, имя прилагателное. рода муже-

жескаго, вида производнаго. числа множественнаго, начертанія простаго. падежа дательнаго, склоненія пятаго.

Нашимъ: Часть вторая, вмѣсто имене. вида производнаго, качества притяжательнаго. рода всякаго, числа множественнаго. начертанія простаго, лица перваго, падежа дательнаго, склоненія четвертаго.

И: Часть осмая, союзъ, начертанія простаго. знаменованія сопрягательнаго, чина предлагательнаго.

Не: Часть шестая, нарѣчіе, вида первообразнаго. начертанія простаго, степень уравненія положительнаго. знаменованія отрицательнаго.

Введи: Часть третія, глаголъ, залога дѣйственнаго. начертанія простаго, вида совершеннаго, числа единственнаго. лица

лица втораго. наклоненія молительнаго, времене будущаго. рода всякаго, спряженія перваго.

Насъ: Часть вторая, вмѣсто имене. вида первообразнаго, качества указательнаго. рода всякаго, числа множественнаго. начертанія простаго, лица перваго. падежа виновнаго, склоненія перваго.

Во: Часть шестая, предлогъ, по счиненію падежда дательнаго и сказательнаго.

Искушеніе: Часть первая, имя отъ глагола, рода средняго. вида производнаго. числа единственнаго, начертанія простаго. падежа виновнаго, склоненія втораго.

Но: Часть осмая, соузъ, начертанія простаго. знаменованія противительнаго, чина предлагательнаго.

Избави:

Избави: Часть третія глаголъ. залога дѣйственнаго, начертанія простаго, вида совершенна. числа единственнаго. лица втораго. наклоненія молительнаго, времене будущаго, рода всякаго, спряженія втораго.

Насъ: Писано выше.

Отъ: Часть шестая, предлогъ. по счиненію падежа роднаго.

Лукаваго: Часть первая, имя прилагателное. рода мужескаго, вида производнаго. числа единственнаго. начертанія простаго. падежа роднаго, склоненія пятаго.

Сице вся божественнаго Писанія, реченія и слова, и внѣшнихъ бесѣдованіи словеса, яже предано отъ Бога уму человѣчю разсуждати, и языку глаголати, частьми сими осмію разводи, и родами разбирай, и

виды

виды указуй, и числа разсказывай, и начертанія объявляй, и падежи узнавай, и склоненія незабывай, и залоги и времена разсуждай, и качества росписывай съ любострудным тщаніемъ, аще хощеши извѣстно вѣдати осмочастный разумъ. внѣ бо сихъ, ничтоже есть, и немощно слова изъяснити безъ сихъ, якоже рече Іоаннъ Дамаскинъ.

КОНЕЦЪ.

T5